

Ś GŁOS Świdnika

ŚWIĘTEŃSKI LIPIEC
1980-2005

TYGODNIK NR 33 (1696) 26.08.2005 r. CENA 1 zł (w tym 0% VAT)

Nr indeksu 359726
ISSN 1232-0536

Pierwszy zagraniczny certyfikat dla najmniejszego śmigłowca ze Świdnika

SW-4 Z ROSYJSKIM PASZPORTEM

29 lipca Międzypaństwowy Komitet Lotniczy, czyli cywilny organ nadzoru lotniczego Wspólnoty Niepodległych Państw wydał świadectwo typu dla śmigłowca PZL SW-4. Dokumenty stwierdzające nadanie certyfikatu odebrał podczas moskiewskiego salonu lotniczego MAKS Mieczysław Majewski, prezes zarządu PZL-Świdnik. Jego właśnie zapytaliśmy o znaczenie otrzymanego dokumentu dla przyszłości najmłodszego dziecka świdnickiej wytwórni:

- W dużym uproszczeniu można powiedzieć, że świat dzieli się na trzy strefy legislacyjne, w których panują przepisy stworzone w USA, Zjednoczonej Europie i Rosji. Myślę, że nietrudno domyślić się granic tych stref. Uzyskanie certyfikatu rosyjskiego otwiera nam zatem drogę nie tylko na rynek Federacji Rosyjskiej, ale również państw WNP i wielu innych krajów, przede

Dokończenie na str. 2



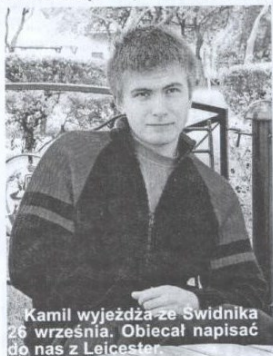
fol. Jan Mazur

Ania i Kamil będą studiować w Wielkiej Brytanii

ZA GRANICĄ ŁATWIEJ

Świdniczanin, Kamil Karczmarczyk i Anna Małek zdali w tym roku międzynarodową maturę i postanowili studiować w Anglii. Kamil wybrał prawo, Ania w Londynie studiować będzie prawo i stosunki międzynarodowe. Oboje ukończyli prestiżowe Prywatne Liceum Ogólnokształcące im. I. Paderewskiego w Lublinie. Kamil wybrał te szkoły, bo tam siedzi jego kolega, poza tym ma dobrą renomę wśród lubelskich ogólniaków. Złożył też dokumenty na prawo na UMCS i dostał się z pierwszą lokatą.

- Od dawna zdecydowany byłem na studia prawnicze - mówi Kamil. - Początkowo myślałem o UMCS. Jednak aby zostać prawnikiem w Polsce, trzeba mieć albo „plecy” albo duże pieniądze, dlatego postanowiłem studiować zagranicą. Poza tym z moich dotychczasowych kontaktów z uczelniami wyższymi wynika, że angielskie bardziej troszczy się o studentów niż nasze. Mam dysleksję, co zaznaczyłem



Kamil wyjeżdża ze Świdnika 26 września. Obiecał napisać do nas z Leicester.

w wysyłanych dokumentach, angielskie uniwersytety natychmiast zareagowały, oferując różnego rodzaju pomoc.

Ubiegałem się o przyjęcie do sześciu uniwersytetów, bo na tyle pozwalają przepisy. Zdecydowałem się na University of Leicester w środkowej Anglii. Tamtejszy wydział prawa zajmuje 19 miejsce w Anglii.

Złożyłem podanie o refundację czesnego, koszty akademika i posiłków będę musiał sam pokryć. Na szczęście uniwersytet umożliwił nam pracę przez kilka godzin w tygodniu, co prawdopodobnie wystarczy na opłatę za akademik.

Do wyjazdu pozostał Kamilowi jeszcze miesiąc, nadrabia więc intensywnie życie towarzyskie i rodzinne, bo do Świdnika wróci dopiero 16 grudnia, na miesięczne ferie zimowe.

fol. Anna Koronka

Turniej szachowy w MOK

Miejski Ośrodek Kultury w Świdniku i Klub Szachowy HUZAR zapraszają mieszkańców Powiatu Świdnickiego na Turniej Szachowy. Turniej odbędzie się 28.08.2005 (niedziela) o godz. 10.00 w Miejskim Ośrodku Kultury, ul. Wyszyńskiego 14 (II piętro).

Działkowcy zapraszają na dożynki

Zarząd Pracowniczych Ogrodów Działkowych im. Bohaterów Westerplatte organizuje coroczne dożynki ogrodowe, które odbędą się 28 sierpnia 2005 r. o godz. 14.00 na terenie ogrodu „Konwalia” na Franciszkowie. Zarząd POD zaprasza wszystkich chętnych do wzięcia udziału w dożynkach.

DobryKredyt
GOTÓWKA EKSPRESOWO

- bez poręczy i zabezpieczeń
- bez wstępnych opłat
- dogodny okres spłaty - nawet do 5 lat
- ubezpieczony od utraty pracy
- konsolidacyjny - łączenie kredytów innych banków w jeden, jedna niższa rata zamiast wielu

CHROBRY ŚWIDNIK
Ul. Raclawicka 38-44
[Dom Rzemiosła]
tel. 751 37 13

Victory
Szkoła Języków Obcych

Zapisy:

Szkoła Podstawowa nr 7, I piętro (od 2 września)
(od 15.00 do 19.00)



751 62 20

KURSY JĘZYKOWE
dla DZIECI
MŁODZIEŻY
DOROSŁYCH

AZBEST DO USUNIĘCIA

19 czerwca 1997 r. Sejm Rzeczypospolitej Polskiej przyjął Rezolucję w sprawie programu wycofywania azbestu z gospodarki. Mimo iż jest to wyjątkowo trwały materiał, odporny na działanie wysokich i niskich temperatur, kwasów czy substancji żrących, to jego zastępowanie ma jednak i ujemne strony, m.in. choroby układu oddechowego u ludzi, którzy mają z nim nie tylko bezpośredni, ale i pośredni kontakt.

Azbest wykorzystywany był przed laty głównie do produkcji wyrobów budowlanych, szczególnie płyt dachowych i elewacyjnych, a także różnego rodzaju rur. Lubelszczyzna jest dru-

gim, pod względem nagromadzenia tych produktów, województwem w Polsce, wypredza nas jedynie woj. mazowieckie. Nie jest to jednak powód do dumy.

Długotrwały kontakt z pyłem azbestowym (poprzez wdychanie jego włókien zawieszonych w powietrzu) - głównie z uszkodzonych elementów dachów i elewacji - może spowodować pylicę azbestową czy raka płuc, natomiast, jak podaje Państwowy Zakład Higieny, nie ma dowodów świadczących o tym, że azbest spożyty w wodzie jest szkodliwy dla zdrowia. W mniej jednak warto chyba jak najszybciej zastąpić rury azbestowo - cementowe w instalacjach wodociagowych i kanalizacyjnych odpowiednikami nie zawierającymi już tego chorobotwórczego materiału.

Zgodnie z założeniami rządowego „Programu usuwania azbestu i wyro-

bów zawierających azbest stosowanych na terytorium Polski” na wymianę instalacji ziemnych mamy wprawdzie jeszcze czas do 2032 r., ale czy trzeba czekać aż tyle lat?

- W tej chwili wymianę rur wodociagowych wykonanych z azbestu - cementu planujemy na lata 2007 - 2013 - wyjaśnia Grzegorz Zaranicki, zastępca prezesa zarządu P.K. Pegimek. - Będzie to 5,9% sieci. Koszt tej operacji to ok. 3 mln zł, nie powinno to jednak skutkować wzrostem ceny wody.

Taka inwestycja polega na rozkopaniu terenu, miejscami także dróg, musimy więc skorelować te plany z ewentualną modernizacją ulic. Przy okazji jednak będziemy też wymieniać rury żeliwne i stalowe, z których zrobiona jest większość sieci w Świdniku, na rury PE, bo są bardziej trwałe.

W roku 2007 Pegimek planuje także rozbiorke i wybudowanie nowej hali warsztatowej - magazynowej na terenie przepompowni ścieków i usunięcie wyrobów zawierających azbest. Obecnie budynek pokryty jest płytami azbestowo - dachowymi.

aw

LATO BEZ OPŁAT
doprowadzi Twój telefon do skrajnego wyczerpania

Salon sprzedaży otwarty w godzinach poniedziałek - piątek 10:00 - 19:00
sobota 10:00 - 18:00

TAURUS

Świdnik ul. Lotników Polskich 38
Champion
tel./fax. 0 81 751 37 78
tel. kom. 500 021 800

Do 60 godzin rozmów, tysiące SMS-ów i MMS-ów, to które nie nie płacisz. Teraz możesz dzielić się wrażeniami z wakacji w sposób dla Ciebie najwygodniejszy - nie martwiąc się o północny rachunek.

IDEA
Łączy Cię z ludźmi

ZPORR
Europejski Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego

EFSS

Laboratorium Umiejętności Zawodowych

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej i Europejskiego Funduszu Społecznego oraz budżetu państwa w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego Priorytet II „Wzmocnienie rozwoju zasobów ludzkich w regionach”. Działanie 2.1 „Rozwój umiejętności powiązanych z potrzebami regionalnego rynku pracy i możliwościami kształcenia ustawicznego w regionie”.

STOWARZYSZENIE INICJATYW SAMORZĄDOWYCH
zaprasza na

BEZPŁATNE SZKOLENIA
dla pracujących

- ✓ Podstawowy pakiet biurowy (100 godz.)
- ✓ Grafika komputerowa (100 godz.)
- ✓ Administracja siecią (100 godz.)
- ✓ Języki angielski, niemiecki, ukraiński (po 100 godz.)

Projekt ma charakter szkoleniowy i adresowany jest do pracujących osób dorosłych z województwa lubelskiego, chcących z własnej inicjatywy podnieść kwalifikacje zawodowe. Preferowane będą osoby z sektora handlowego, hotelarskiego, gastronomicznego i transportu.

Osoby chętne mogą skorzystać z jednego wybranego szkolenia. Zajęcia odbywać się będą dwa razy w tygodniu w godz. 16-20 pon.-pt. oraz w godz. 10-18 w soboty.

Laboratorium Umiejętności Zawodowych
LABORATORIUM ul. Narutowicza 14-16 21-400 Świdnik tel./fax. 0 81 751 37 78
0 81 751 37 78
www.lubelskaidea.pl

Świdniczanie pielgrzymowali do Częstochowy

Odnówić oblicze ziemi

Jak co roku, 3 sierpnia, po uroczystej mszy świętej, spod lubelskiej Archikatedry, z ewangelicznym hasłem „Odnów oblicze ziemi”, nawiązując do pamiętnego zawołania Jana Pawła II, wyruszyli po raz 27. piesi pielgrzymi na Jasną Górę. W tym roku szczególnie licznie - to z pewnością dziedzictwo naszego wielkiego rodaka. Podkreślały to liczne transparenty, flagi, wizerunki i popularne wśród młodych koszulki „Pokolenie JP II”, a w modlitwach pojawiała się najczęściej prośba o szybką beatyfikację Papieża-Polaka.

Z e świdnicką Grupą XIII - prowadzoną przez księży Emila Chomontowskiego i Pawła Kotowskiego, wspomnianych przez 5 kleryków - wędrowało ok. 250 osób z dekanatu świdnickiego i piaseckiego, ale także z Pomorza. Pielgrzymowała przede wszystkim młodzież. Było też kilkoro dzieci, nie brakowało ludzi w starszym wieku. Najstarszy patnik miał 78 lat, najmłodsza Laura - 5 lat. Grupa w marszu wspomagała liczna grupa śpiewającej młodzieży, chroniła służba porządkowa prowadzona przez br. Jarka Ignaciuka, a nad zdrowiem czuwał zespół pod kierownictwem lekarza - Stefana Kucharzewskiego, którego od lat wspiera pielęgniarka Beata Kania.

Pielgrzymkowa grupa jest odbiciem przekroju społecznego naszego miasta. Łatwo dostrzec młodzież, będącą przed egzaminami gimnazjalnymi lub maturalnymi. Nietrudno domyślić się ich intencji pielgrzymkowych. Byli też nauczyciele, wykładowcy uniwersytecy, lekarze, dziennikarze, rolnicy, robotnicy. Pielgrzymowało małżeństwo, które przetrzymkiem wzięło w czasie pielgrzymki ślub.

Pielgrzymi dobrowolnie zrywają ze światem, wybierając odosobnienie, by uświęcać się przez modlitwę i ascezę. Swoim wędrowaniem i postawą dają świadectwo wiary. Pozdrawiają ich stojący przy drodze. Podają kubek wody, ciasto, owoce. Przyjmują pielgrzymów do swoich domów.

Podsumowując nasz trud, liczymy, że przyniesie on owoce, że coś pozytywnego pozostanie po kilkunastu dniach



fizycznych wysiłków i znoszenia niewygod, po ćwiczeniach duchowych, po konferencjach i rozważaniach, po licznych naszych modlitwach.

Od „Kiedy ranne wstają zorze” po „Wszystkie nasze dzienne sprawy” rytmy dnia wyznaczała całodzienna modlitwa. Codziennie odprawiane były msze święte sprawowane w lasach, na łąkach i przykościelnych placach. Patnicy w drodze odmawiali różaniec i koronkę, robili wieczorny rachunek sumienia, kończyli dzień wspólnym Apelem Jasnogórskim.

W tym roku pogoda była dokuczliwa, bo zamiast corocznych sierpniowych upałów, mieliśmy burze, deszcze i zimno - zaledwie 16 stopni w ciągu dnia. Taka aura szczególnie dawała się we znaki początkującym pielgrzymom. Weterani, którzy trasę znają, przyjmowali zmiany pogody ze spokojem, wiedząc, że za następnym zakretem będzie postój, a tam otwarta remiza strażacka, wiata przystanku albo przyjazny sprzedawca, który zaprosi do sklepu na chwilę odpoczynku.

Z uwagi na pogodę, szczególnie ważne były odwiedziny bliskich, którzy niemal każdego dnia docierali do nas i przywozili dobre słowo i pyszne specjalności. Przybyli też duszpasterze z naszych parafii - ksiądz dziekan Andrzej Książ i ksiądz Sławomir Mazurek. Kolejny raz odwiedzili nas przedstawiciele władz miasta (Ryszard Sudol i Artur Sobon) i powiatu (Miroslaw Król, Miroslaw Kwiatkowski i Jan Chabros), przyjeżdżali z gorącą zupą, która smakowała wybornie.

SW-4 z rosyjskim paszportem

Dokończenie ze str.1
wszystkim azjatyckich, pozostających pod wpływem rosyjskich tradycji lotniczych.

- Uzyskanie certyfikatu wymaga czasu, pieniędzy, wysiłku wielu ludzi. Takich działań nie podejmuje się wyłącznie dla zdobycia papieru...

- Rzeczywiście, istnieje realna szansa podpisania kontraktu na sprzedaż pierwszego egzemplarza tego typu śmigłowca do Rosji jeszcze w tym roku. Dla ostudzenia emocji dodam tylko, że rynek rosyjski, chociaż ogromny, jest już penetrowany przez konkurencję i nie będzie tam łatwo o sukces.

- PZL-Świdnik stara się również o zdobycie świadectwa typu dla SW-4 w cywilnym organie nadzoru lotniczego Wielkiej Brytanii. Dlaczego właśnie tam?

- Z co najmniej trzech powodów. Po pierwsze - również tam rysuje się perspektywa sprzedaży śmigłowca. Po drugie - certyfikat brytyjski jest jednym z najbardziej szanowanych w świecie lotniczym. Po trzecie wreszcie - jego uzyskanie otworzyłoby drogę do zdobycia certyfikatu ogólnoeuropejskiego i znacząco ułatwiło ewentualne starania o amerykańskie świadectwo typu.

- Czy rok 2005 będzie dla SW-4 rokiem dwóch certyfikatów?

- Mam nadzieję, że tak, chociaż procedura w brytyjskim organie nadzoru lotniczego przebiega znacznie wolniej niż w Rosji.

Białoruskie dzieci wypoczywały w Świdniku

WAKACJE ŻYCIA



Dzięki partnerskim kontaktom nawiązanym między Świdnikiem i białoruskim miastem Raduń, wypoczywała w naszym mieście 32-osobowa grupa dzieci z polskich rodzin. Była to już druga wizyta, która doszła do skutku dzięki staraniom władz miasta. Noclegi i wyżywienie zaofiarowała małym Białorusinom dyrekcja Zespołu Szkół Ogólnokształcących. Dzieci mogły skorzystać także z licznych pracow-

ni tematycznych tej placówki oraz opieki tamtejszych nauczycieli. Najważniejszym wydarzeniem wizyty były wycieczki, m.in. do Wieliczki, Zakopanego, Wadowic i Częstochowy. Dzięki uprzejmości firmy Heliseco mogły obejrzeć nasze miasto z lotu ptaka. Wielkie wrażenie zrobił na nich festyn z okazji 25-lecia Świdnickiego Lipca. Wszystkie przynależały, że były to najlepsze wakacje w ich życiu. (sts)

Powiatowe Dożynki w Melgwi

28 sierpnia odbędą się w Melgwi VII Dożynki Powiatowe. Organizatorzy - Starosta Powiatu Świdnickiego i Wójt Gminy Melgiew zapraszają na nie wszystkich chętnych. Początek - godzina 10.00.

W programie m.in. barwny korowód dożynkowy, występ kabaretu i inne atrakcje artystyczne.

Piotr R. Jankowski

KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DO 10 SŁÓW

Treść

Imię i nazwisko

Adres

Sprzedam garaż murowany, ul. Dworcowa. Tel. 468-13-91. B-981

Sprzedam działkę budowlaną przy ul. Kusocińskiego 1540 mkw. i dwie działki rekreacyjne nad j. Uściwier. Tel. 0502-054-729. B-982

Sprzedam samochód Skoda 105L w dobrym stanie. Tel. 751-65-46. B-983

Tanio sprzedam lokal sklepowy, ocieplony, woda, światło, Świdnik targ. Tel. 751-20-21. B-984

Poszukuję do wynajęcia kawalerki lub pokoju dla mężczyzny (okolice targu). Tel. 0606-786-758. B-985

Wynajmę pokój z kuchnią na parterze po remoncie. Tel. 468-91-11. B-986

Sprzedam mieszkanie 44,37 mkw., 2 pokoje, III piętro, Świdnik. Tel. 468-14-96. B-987

Sprzedam znaczki pocztowe (3 klasy), cena 150 zł. Tel. 468-26-11. B-988

Sprzedam działkę w ogródkach działkowych „Kalina”. Tel. 751-59-00, po 20. B-989

Wynajmę mieszkanie, pokój z kuchnią, 36 mkw., I piętro. Tel. 751-59-00 po 20. B-990

Sprzedam działkę budowlaną, 0,36 ha, prąd, woda, w Nowym Krępcu. Tel. 469-20-39. B-991

Sprzedam łódzkę „Polar”, dwukomorową, typ TS 284-U, stan bardzo dobry, bardzo tanio. Tel. 751-41-01. B-992

Zamienię kawalerkę własnościową 25 mkw. (jasna kuchnia) na większe 2-pokojowe (ew. z dopłatą). Tel. 468-76-94, 0501-673-744. B-993

Zamienię mieszkanie 60 mkw., spół-lokatorskie, 3-pokojowe na 2-pokojowe. Tel. 468-31-43. B-994

KORAL - NAUKA JAZDY. Tel. 468-07-86. www.oskkoral.prv.pl

Matematyka. Tel. 468-61-84, 0501-233-216

Niemiecki. Tel. 468-30-08, 0504-073-765

Język niemiecki u studentki germanistyki, solidnie.

Tel. 468-08-30, 0505-55-34-37

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Chcesz coś kupić, sprzedać, zamienić? Wystarczy wyciąć kupon z „Głosu Świdnika” (zamieszczamy go obok) i dostarczyć do redakcji. Ogłoszenie do objętości 10 słów zostanie opublikowane bezpłatnie. Oferta nie dotyczy podmiotów gospodarczych.

Sprzedam mieszkanie, I piętro, 3 pokoje, 64 mkw., osiedle Wschód, ul. Armii Krajowej. Tel. 468-38-25. B-995

Kupię mieszkanie na parterze przy ul. Niepodległości. Tel. 0601-932-212, 468-77-85. B-996

Wynajmę lokal 46 mkw. w centrum Świdnika. Tel. 751-55-01, 0504-515-325. B-997

Sprzedam kawalerkę 38 mkw., własnościową, ładne położenie, ul. Mickiewicza. Tel. 468-23-13, 0604-790-251. B-998

Kobieta pracująca, uczciwa, bezkonfliktowa szuka pokoju przy starszej osobie. Tel. 0603-494-953. B-999

Wynajmę mieszkanie lub kondygnację w domku, ogród, 550 + opłaty licznikowe. Tel. 751-68-00. B-1000

Kupię silnik WSK 125 sprawny lub do remontu. Tel. 468-29-30. B-1001



AKŁAD DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO

prowadzi nabór do:

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO i TECHNIKUM MECHANICZNEGO

nauka w systemie eksternistycznym

od 1 do 1,5 roku

Początek zajęć 10 września 2005 r.

Informacje i zapisy: OKZ Świdnik, ul. Niepodległości 18, tel. 468-00-99

R-14

Kupię lokal handlowy w ścisłym centrum miasta, o powierzchni 40-60 mkw. Tel. 0501-01-80-80.

R-50

GABINET GINEKOLOGICZNY

Zapraszamy w godz. 17-19

Świdnik ul. Norwida 2 (z tyłu za nowym szpitalem)

Tel. 751-54-54

Możliwość rezerwacji godziny przyjęcia

R-1

REPERTUAR KINA „LOT”

26-28 sierpnia - „Garbi super bryka”. Film w pol. wersji jęz. Prod. USA, od lat 12, godz. 17:00; „Autostopem przez galaktykę”. Prod. USA/W.Bryt., od lat 15, godz. 19:15

29-31 sierpnia - kino niezryne

Zakład Pogrzebowy KAIS

Profesjonalna informacja pogrzebowa

Załatwianie wszelkich formalności

Świdnik ul. Okulickiego 2 c

Tel. całodobowe 723-63-46

0 604 492-356 R-64

Siatkarze Avii wrócili do Świdnika

Od minionego poniedziałku siatkarze Avii znów trenują we własnych obiektach. Drużyna powróciła ze zgrupowania kondycyjnego na Słowacji i ma za sobą pierwszy mecz sparingowy.

Oboz w Liptovskim Mikulasu na Słowacji trwał 10 dni. Wzięło w nim udział 13 zawodników, wśród nich wracający do zdrowia Dariusz Jajło oraz junior Paweł Rejowski. Zabrakło natomiast przechodzącego rehabilitację Tomasza Bogusza, który przeszedł artroskopię kolana i wznosił treningi najwcześniej w październiku. W trakcie zgrupowania zawodnicy pracowali nad siłą i wytrzymałością. Zajęcia odbywały się dwa razy dziennie. Zespół uczestniczył w trzech marszobiegach w górach, a także miał do dyspozycji basen, siłownię i halę sportową. Nie zabrakło zajęć z piłką.

W drodze powrotnej z obozu siatkarze odwiedzili Rzeszów, gdzie rozegrali towarzyskie spotkanie z występującą w Polskiej Lidze Siatkówki Resovią. Mecz zakończył się wygraną gospodarzy 3:2.

Jestem zadowolony z postawy zespołu w tym spotkaniu - mówi Krzysztof Lemieszek, trener siatkarzy Avii. Drużyna pokazała charakter. Zauważała jest także poprawa gry w przyjęciu i w obronie. Dobrze zespół zaprezentował się także na zagrywce.

W pierwszy weekend września drużyna Avii zagra w towarzyskim turnieju w Bydgoszczy, gdzie oprócz go-

spodarzy wystąpią w nim zespoły GPTS Gorzów, Gwardii Wrocław i Moderatora Hajnówka. Tydzień później drużyna wyjedzie do Humennego w Słowacji, gdzie zagra w kolejnym turnieju. Wezmą w nim udział trzy zespoły słowackie (w tym mistrz Słowacji) oraz Resovia Rzeszów.

17 i 18 września zaplanowano roczny świdnicki memoriał, który w tym roku będzie nosił nazwę Memoriał Tragicznie Zmarłych Siatkarzy. Ostatnim sprawdzianem formy Avii będzie udział w Turnieju Ziemi Radomskiej, który odbędzie się w dniach 23-25 września. Zagrają w nim między innymi takie zespoły jak: Jadar Radom, KS Nysa, BBTS Bielsko-Biała i Hajnówka. PAW

Jak scharakteryzowałby Pan mecz derbowy z Hetmanem?

Marek Maciejewski: - Przed spotkaniem przestrzegaliśmy swoich zawodników, że będzie to bardzo wyczerpująca pojedynek. Był to typowy mecz walki. Poziom spotkania nie był może najwyższy, ale momentami mecz mógł się podobać publiczności. Stworzyli-

Czy jest Pan usatysfakcjonowany dotychczas zdobytą ilością punktów?

- Mogłaby być większa, ale jestem realistą i powiem, że jak na beniaminka jest na pewno dobra. Musimy teraz „przełamać” się w meczach wyjazdowych. Dysponujemy odpowiednim potencjałem kadrowym i mam nadzieję,

Marek Maciejewski - trener piłkarzy Avii po zwycięstwie nad Hetmanem:

Zasłużyliśmy na wygraną

śmy wiele sytuacji strzeleckich i bardzo cieszę się, że udało nam się zdobyć tę jedną bramkę, która zdecydowała o losach spotkania. Uważam, że zasłużyliśmy na wygraną.

Czy obrońcy zagraли już na miarę Pańskich oczekiwań?

- Wprowadzenie doświadzonego Tomasza Wojciechowskiego uspokoiło grę obronną. Myślę, że zawodnicy występujący na tej pozycji nie popełniali już prostych błędów. Martwi mnie natomiast postawa naszego bramkarza, który nie czuł się najpewniej podczas stałych fragmentów gry wykonywanych przez rywali. Nie wykluczam, że być może postaramy się o sprowadzenie do naszego zespołu jeszcze jednego golkipera. W zespole musi być rywalizacja także i na tej pozycji. Chciałbym, aby w naszej drużynie pojawił się doświadczony bramkarz, przy którym młodzi mogliby się jeszcze czegoś nauczyć.



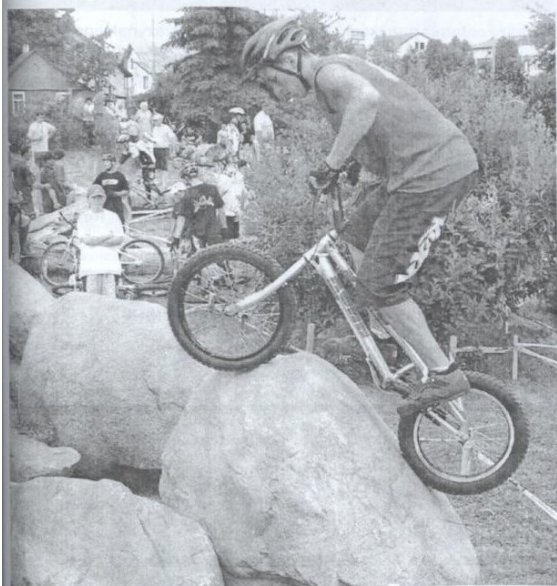
że na obcych boiskach również będziemy zdobywać punkty. Jeśli będziemy grać uważnie i przede wszystkim zadamy o to, by nie tracić bramek w łatwy sposób, to myślę, że powinno być dobrze.

Rozmawiał: PAW

Karol Serwin wygrał eliminację Pucharu Europy w trialu rowerowym

WCIAŻ NA TOPIE!!!

Po triumfie w lipcowych mistrzostwach Polski rozegranych w Świdniku ponownie dał o sobie znać Karol Serwin. Reprezentant Klubu Motorowego Champion Świdnik zajął pierwsze miejsce podczas trzeciej eliminacji Pucharu Europy juniorów w trialu rowerowym rozegranej w Książu koło Wałbrzysza. Startowali tam także inni reprezentanci Championa, bracia Recz-kowi. W rywalizacji seniorów Paweł był trzeci, a Piotr piąty.



Podczas sobotnio-niedzielnego zawodów świdniczanin okazał się lepszy od swoich konkurentów. Na drugim miejscu uplasował się Niemiec Marko Thoma, wicemistrz Europy i mistrz Świata kadetów sprzed dwóch lat. Natomiast najniższy stopień podium zajął Michał Zubek z Aquilly Strysów.

-Do rundy finałowej z eliminacji zakwalifikowało się ośmiu najlepszych zawodników. W sobotę musieli pokonać dwukrotnie sześć odcinków, a w niedzielę przejechali dwa razy po czterech odcinkach przygotowanej trasy. Stopień trudności tych w większości sztucznie przygotowanych przeszkód trzeba ocenić wysoko. Odcinki były zbudowane z kamieni, opon, szpul i beek. Wiadomo, że Karol lepiej czuje się na trudniejszych odcinkach, gdzie jest na przykład dużo przeszkód. Pojechał bardzo czysto technicznie, ale sędziowie dwukrotnie dopatrzili się przekroczenia obowiązujących przepisów i skarali go dwoma punktami karnymi - powiedział po powrocie z zawodów Krzysztof Serwin, ojciec i jednocześnie trener naszego zawodnika.

Karol nie startował w dwóch pierwszych eliminacjach Pucharu Europy w Niemczech i Austrii. Dlatego też trudno jednoznacznie określić jego szanse w końcowej klasyfikacji. Ostatnia eliminacja i zarazem finałowe zawody odbędą się w listopadzie w hali. Zostaną rozegrane w Brzeszczach. Wcześniej, bo już w pierwszy weekend września naszego 18-letniego zawodnika czekał mistrzostwa Świata we Włoszech.

Duży ruch na świdnickich kortach

O PUCHAR PEGIMEKU

Wakacje to tradycyjnie okres wzmożonego ruchu na świdnickich kortach tenisowych. W ostatnim czasie Gminno-Powiatowe Towarzystwo Tenisowe Świdnik zorganizowało turniej skrzatów o Puchar Prezesa Zarządu Przedsiębiorstwa Komunalnego Pegimek oraz mistrzostwa województwa lubelskiego w kategorii juniorów i juniorek.

W grze pojedynczej skrzatów Krzysztof Głuch w ćwierćfinale uległ Pawłowi Wiszowi z KS Czarni Rzeszów 0/6, 0/6. Jego pogromcą zajął pierwsze miejsce zwyciężając w finale reprezentanta łączńskiego Górnika Grzegorza Szalasa w trzech setach 6/7 (3), 6/1, 6/3. W finale dziewcząt Małgorzata Bochyńska wygrała 6/0, 6/2 z Katarzyną Zarębską z ZTT KT Return Zamość. Natomiast w finale gry podwójnej chłopców debel Szalas-Krzysztof Kozanecki (Return) pokonał parę Adrian Szymula (UKS Piątki Rzeszów)-Wisława w setach 6/2, 6/1. Nagrody, puchary i dyplomy dla najlepszych zawodników ufundował Andrzej Piasiecki, prezes zarządu Pegimeku.



Duże emocje towarzyszyły mistrzostwom województwa, które stały na bardzo dobrym poziomie. Stoczono wiele zaciętych spotkań, a najbardziej widowiskowym był półfinałowy, dwu i pół godzinny pojedynek pomiędzy dwoma zawodnikami GPTT Świdnik Krystianem Kielbasą i Jakubem Grzysem. Po raz pierwszy lepszy okazał się ten pierwszy wygrywając 2/6, 7/5, 6/4. W meczu finałowym Krystian potwierdził swoją dobrą dyspozycję pokonując innego klubowego kolegę Radosława Siczka w dwóch setach 6/3, 7/6 (4). Natomiast w grze debelowej z Radkiem zwyciężyli w meczu o pierwsze miejsce debel Grzys-Mateusz Marzec (Górnik Łęczna) 6/1, 6/1.

Na zdjęciu od lewej: Patrycja Lemieszek (III miejsce), Klaudia Piątek (III miejsce).

ła uznać wyższość debela Klimkiewicz-Myc w dwóch setach 1/6, 0/6. Lepiej spisali się Klaudia Piątek i Monika Bizio (Return), które w meczu o wejście do finału zwyciężyły 6/2, 6/1 debel Chwiejczak-Kinga Kurczbach (Górniki). Niestety w meczu o pierwsze miejsce w zawodach uległy parze Klimkiewicz-Myc 0/6, 1/6.

Zapraszamy na BOKS!

W najbliższą sobotę 27 sierpnia Gminno-Powiatowe Towarzystwo Bokserskie Avia Świdnik organizuje miły bokserki z udziałem członków kadry województwa lubelskiego w kategorii juniorów. Podczas dwunastu walk w ringu zaprezentują się zawodnicy Hetmana Zamość, Gwardia Łęczna, MKS II Ło Chelm i Avia Świdnik. Początek imprezy w hali Ośrodka Sportu i Rekreacji „PZL Świdnik” S.A. o godz. 17.00 - wstęp wolny.

Międzygminno-Powiatowa Liga w piłce nożnej

Derby dla Starostwa

Drugą kolejną spotkań rozegrały drużyny uczestniczące w rozgrywkach Międzygminno-Powiatowej Ligi w piłce nożnej. Na boisku obok lotniska doszło do meczu derbowego, w którym Sokół Świdnik przegrał z drużyną Starostwa Powiatowego 0:3 (0:1).

Sokół: Zurawski, Paterski, M. Mójek, Krawowski, Praczyk, Józwik, Bijaś, Zawada, Ładniak, Purc, Ł. Moje oraz Szaniawski, Łada, Dmowski, Nowak, Cholewa, Pietryka.

Starostwo: Borowicz, Walczak, R. Błaszczak, A. Łuka, K. Łuka, Król, Chmiel, J. Błaszczak, Gielzak, Martyniuk, Żurek oraz Wajda.

W pierwszej połowie ładną bramkę strzelił Tomasz Król dając prowadzenie swojemu zespołowi. Po przerwie nastąpiła zmiana w bramce Starostwa. Mieczysława Borowicza bardzo udanie zastąpił Artur Łuka, który zachował czyste konto. Na 2:0 podwyższył Grzegorz Martyniuk uderzając celnie w długi róg. Najlepszą okazję dla Sokola zmarłował Arkadiusz Łada, który główkował minimalnie obok słupka. Wynik w ostatnich minutach ustalił Krzysztof Żurek (na zdjęciu), który popisał się pięknym strzałem z linii



pola karnego pod poprzeczkę. W innych meczach drugiej kolejki: OSP Janów - Zryw Kawęczyn 3:3, Dream Team Piaski - Helios Bystrzejowice 3:0, Stenmar Siedliszki - EMDEK Majdan Kawęczynski 2:0, Brzezie - OSP Majdanek Kozicki 1:0, Struża - Grom Gardzienice 0:7, pauzował KS Adampol.

„Głos Świdnika” - Tygodnik PZL - Świdnik S.A.
i Burmistrz Miasta Świdnika.
Nakład: 2000 egz.
Adres redakcji: 21-045 Świdnik,
al. Lotników Polskich 1, skr. poczt. 10.
Tel./fax 468-74-54.

Widocznym znakiem nadchodzącej jesieni jest początek sezonu dożynkowego u działkowców. Pierwsze odbyły się w minioną niedzielę, 21 sierpnia na terenie Pracowniczego Ogrodu Działkowego „Ikar”. Okazja do świętowania nadarzyła się nie byle jaka, bowiem ogrody przy al. Lotników Polskich istnieją już od 25 lat.

Jubileusz działkowców

Ćwierć wieku „Ikar”

Dokonania władz „Ikar” i właścicieli ogródków podsumowała Zofia Krupa, zastępcza prezesa zarządu: - „Przez ostatnich siedem lat z pieniędzy uzyskanych z corocznej składki członkowskiej powstał budynek administracyjno-gospodarczy i szalet. Wyremontowaliśmy magazyn oraz boks na śmieci. Ułożyliśmy też chodnik prowadzący od głównej bramy do wnętrza ogrodu i oznakowaliśmy wszystkie alejki. Ponadto działkowcy doprowadzili energię elektryczną do 41 altan. Gromadzone fundusze wydajemy poza tym na bieżące, drobne remonty i inne potrzeby.

Gościem specjalnym imprezy był Czesław Łukasiewicz, prezes Okręgowego Zarządu Polskiego Związku Działkowców w Lublinie. O świniach wyrażał się w samych superlatywach. Wspominał też o ustawie, podpisanej niedawno przez Prezydenta RP, dotyczącej rodzinnych ogrodów działkowych (dotychczas funkcjonujących jako ogrody pracownicze). Stwierdził, że fakt ten niewątpliwie wzmocni pozycję prawną użytkowników działek.

Później przyszedł czas na uhorowanie osób najbardziej wyróżniających się i pracujących społecznie na rzecz „Ikar”. Przyznano dziewiętnaście odznak „Zasłużonego Działkowca”. Otrzymały je: Zofia Krupa, Tadeusz Sokół (złote odznaki); Mieczysław Baran, Janina i Zenon Decowscy, Stanisław Dudziak, Teresa Polska-Puch, Maria Teterycz, Kazimierz Wojtaszek (srebrne odznaki); Andrzej Ciesielski, Helena Garbacz, Henryk Kuperski, Irena Łopucka, Stanisław Miazek, Teresa Rejman, Krystyna Suszek, Stanisław Smoleń, Ryszard Stępnik, Alfred Świder i Marian Wójcik (brązowe odznaki). Dyplomy i skromne upominki - cebulki kwiatowe i iglaki - powędrowały też do tych, których ogrody i altanki wyróżniają się szczególną estetyką i pomysłowością w zagospodarowaniu przestrzeni spośród 237 działek ogrodu. Docenieni zostali: Wacław Bochniarz (gospodarz „Ikar”), Anna i Stanisław Bigosowie,



Marianna i Bolesław Cuzytkowie, Jadwiga i Leszek Ciołkowie, Maria i Mieczysław Głowalowie, Barbara Grzesiak, Anna i Grzegorz Hetmanowscy, Krystyna i Ryszard Hojdo, Maria i Edward Jasińscy, Anna i Ryszard Janikowie, Halina i Jan Juszczakowie, Teresa i Ireneusz Laskowscy, Wiesława i Ryszard Nowosielscy, Feliksa i Feliks Pawlicowie, Teresa i

Edward Plywaczowie, Kazimierz Rymarz, Katarzyna i Tadeusz Sawiccy, Pelagia i Stanisław Sokalscy, Regina i Józef Studniccy, Anna i Władysław Szwarcowscy, Wiesława i Ryszard Wilkowie, Krystyna i Czesław Wilkołek, Alicja i Tadeusz Wrona oraz Nina i Piotr Żurawscy.

Po części oficjalnej, jeden z działkowców, Zbigniew Jaworski, zajął się rozpaleniem ogniska. Chwilę później można było skosztować pieczonych kielbasek. Zabawie towarzyszyła skoczna muzyka, więc po zaspokojeniu pierwszego głodu wiele par ruszyło na murawę, by popisać się swoimi umiejętnościami tanecznymi. Odważniejsi działkowcy wykorzystali swoje przysłowiowe „pięć minut” przed mikrofonem: śpiewali piosenki, recytowali wiersze, opowiadali anegdoty. Pani Teresa Rejman przypomniała dawne historie związane z ogrodem, podkreślała współpracę między działkowcami i więź, jaka ich łączy. Podczas święta działkowców można było podziwiać kompozycję pani Zofii Krupy, złożoną z dorodnych, ogródkowych plonów. Licznie przybyli goście mogli też obejrzeć kronikę ogrodu „Ikar”.

for. i tekst Joanna Koziel



WIELKI KONKURS WAKACYJNY !!!

Każdy kto dokona zakupu w naszej aptece może wziąć udział w konkursie i wygrać cenne nagrody

Apteka „Iris” w supermarkecie **Champion**

Szczegółowy regulamin konkursu dostępny w aptece.

R-18

RZUĆ PALENIE

- najszybsza i najskuteczniejsza obecnie w Polsce metoda BRT opracowana przez lekarzy
- jeden zabieg (50 zł) zrywaś z nikiem
- przelicz, ile traciś (zdrowia!) pieniędzy miesięcznie na papierosy
- TO MUSI SIĘ OPLACAĆ!!!

OTYŁOŚĆ zmniejszenie apetytu, poprawa przemiany materii i spalania tłuszczu

ALERGIA bezbolesne testy 270 alergenów

- uczulanie

PONADTO LECZYMY

bóle kręgosłupa i stawów, reumatyzm,

nerwice, depresje, tarczycę, astmę.

Lublin, ul. Żołnierska 7/34 A

Tel. 740 76 77

Za rok segment sportowy w SP 5 jak nowy

Basen na baterie

W tym roku rozpoczęto modernizację sportowego segmentu Szkoły Podstawowej nr 5, mieszczącego salę gimnastyczną i kryty basen. Prace remontowe potrwać 2 lata. Ich koszt przewidziano na 2,5 mln zł. Gmina starała się o środki pomocowe z Unii Europejskiej na sfinansowanie tej inwestycji. Niestety, do tej pory ich nie otrzymała, ale są jeszcze niewielkie szanse na ich przyznanie z innych źródeł. Ostateczne rozstrzygnięcie tej kwestii nastąpi we wrześniu.

- Musieliśmy już rozpocząć remont, gdyż zobowiązywały nas do tego wskazania sanepidu, straży pożarnej i zalecenia służb BHP - mówi Ryszard Sudol, zastępca burmistrza Świdnika. - Przebudowana zostanie jedna ze ścian sali gimnastycznej i basenu tak, by zlikwidować ubytki ciepła. Wymienimy też zniszczone chłodem urządzenia wentylacyjne. Nowością, nawet na skalę województwa, będzie zamontowanie baterii słonecznych, co umożliwi funkcjonowanie basenu (a więc podgrzewanie wody) przez cały rok, także poza sezonem grzewczym. Sportowy segment otrzyma nowe podłogi. Remont obejmie również pomieszczenia pomocnicze. Jego zakończenie zaplanowano na wakacje przyszłego roku.



Telefon dyżurny

Ładnie, ale nie wszędzie

Nasza ostatnia publikacja o modernizacji ul. Wyszyńskiego, pt. „Świdnik pięknie” zainteresowała czytelników. Chwalili zachodzące zmiany, ale też wskazywali miejsca trochę jakby zapomniane i zaniedbane. Jednym z nich jest chodnik przy ul. Łyżwiarskiej, ciągnący się wzdłuż kortów tenisowych i placu manewrowego szkoły jazdy, obok Powiatowego Centrum Edukacji Zawodowej. - Rosnące tam krzewy dawno nie były przycinane i utrudniają przejście chodnikiem - skarży się nasz czytelnik. - Niszczyje też asfaltowa nawierzchnia chodnika, którą coraz bardziej „zjadają” rozprzestrzeniające się chwasty i trawa.

Czytelnicy zwrócili też uwagę na nie najlepszy stan miejskiej zieleni, która w tym roku jest zaniedbana i to nie tylko z powodu prac ziemnych towarzyszących modernizacji ul. Wyszyńskiego. - Reprzentacyjny

świdniczanin.



for. A. Konopka

OSIEDLE POLESIE

Lokalizacja: Świdnik, ul. Kasperka/ ul. Stachonia

OFERUJEMY:

- funkcjonalne mieszkania od 26 mkw,
- gwarantowaną cenę sprzedaży,
- hipoteczną własność gruntu,
- korzystne raty,
- profesjonalną obsługę.

BURA HANDLOVE:

MAK DOM

LUBINVEST

Świdnik, ul. Stachonia 2/10, tel. 469-23-66, 0 602-364-198

Lublin, ul. biskupa Mariana Fulmana 7, tel. 744-66-82, 744-66-83

